



CBDC

**ASSOCIATION
ATLANTIQUE
des CBDC**



2015-16

Rapport annuel

En 2015-2016, les **CBDC du Canada atlantique**
ont connu une année record en aidant
1 550 petites et moyennes entreprises
à travers la région, pour un
investissement de 72,2 millions de dollars
dans l'économie **rurale du**
Canada atlantique.



Le rapport annuel 2015-2016
de l'Association atlantique des CBDC
a été préparé par le Comité des
communications de l'Atlantique.

Graphisme :
Dan O'Brien pour Design North

Association atlantique des CBDC

54, rue Loggie, C.P. 40
Mulgrave (Nouvelle-Écosse)
B0E 2G0
Tél. : 902-747-2232
1-888-303-CBDC (2232)
Télééc. : 902-747-2019

www.cbdc.ca



 Atlantic Canada
Opportunities
Agency

Agence de
promotion économique
du Canada atlantique



L'Agence de promotion économique du Canada atlantique est heureuse de fournir de l'aide financière aux CBDC du
The Atlantic Canada Opportunities Agency is pleased to provide financial support to the CBDCs in Atlantic Canada.



www.cbdc.ca

Table des matières

▪ Message du président	1
▪ Message du directeur de l'exploitation	2
▪ Message du ministre d'État de l'APECA	4
▪ Rapport de Terre-Neuve-et-Labrador	5
▪ Rapport de la Nouvelle-Écosse	7
▪ Rapport de l'Île-du-Prince-Édouard	9
▪ Rapport du Nouveau-Brunswick	11
▪ Faits saillants financiers de l'Atlantique	13
- <i>Le FICAEL en bref</i>	13
- <i>Les CBDC en bref</i>	14
▪ Rapport de l'auditeur	15
▪ États consolidés	16
▪ Produits d'emprunt	19





Message du PRÉSIDENT



L'année 2015-2016 a été une autre année fructueuse pour les CBDC du Canada atlantique. L'an dernier, les CBDC ont aidé 1 550 petites et moyennes entreprises, injectant au-delà de 72,2 millions de dollars dans l'économie rurale. Depuis la création du programme de développement des collectivités, les CBDC ont aidé 30 124 propriétaires de petites entreprises et ont investi au-delà de 1,07 milliard de dollars dans les collectivités rurales. Il s'agit d'une réussite remarquable qui démontre que le travail quotidien des CBDC a une incidence durable sur l'économie de toutes les collectivités rurales de l'ensemble de la région.

En tant que CBDC, nous devrions être fiers de nos réalisations. Avec beaucoup de travail, de détermination et le soutien de nos partenaires gouvernementaux, nous continuerons de maintenir le bien-être économique de nos collectivités rurales. En planifiant pour l'avenir, nous pouvons être réconfortés par le fait que les CBDC sont bien positionnées pour tirer profit des possibilités offertes, pendant que nous appuyons les petites entreprises à travers la région atlantique.

En terminant, j'aimerais remercier mes collègues du comité exécutif pour leur dévouement et leur appui soutenus qui rendent mon travail des plus agréables. Je souhaite également à remercier l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) pour son soutien et son encadrement au cours de la dernière année. Finalement, je tiens à remercier chaleureusement les centaines de bénévoles des 41 CBDC et des bureaux des associations provinciales pour leurs efforts inlassables à assurer que nos collectivités rurales puissent s'épanouir et prospérer.

J'espère que la lecture du rapport annuel de 2015-2016 de l'Association atlantique des CBDC vous plaira. Ce rapport représente le travail de notre Association dans son rôle de soutien des 41 CBDC du Canada atlantique.

Cordialement,

Stan Reid

Président - Association atlantique des CBDC

« Sans changement, il n'y a pas d'innovation, de créativité ou d'incitation à l'amélioration. Les personnes à l'origine du changement seront mieux disposées à gérer le changement qui est inévitable. »

~ William Pollard



Message du DIRECTEUR DE L'EXPLOITATION



Le comité spécial de l'éducation et de la formation continue de travailler à la création du programme de prêts aux entreprises des CBDC. Il est prévu que la formation du personnel sera composée de huit modules. Le comité exécutif tient à remercier les membres du comité qui donnent beaucoup de leur temps à la réalisation de ce projet important, notamment Patricia MacNeil, Richard May, Ron Holley, Denise Lagacé-Rioux et Sylvia Alexander.

Le comité exécutif de l'Atlantique continue d'assurer la gestion d'un régime collectif d'avantages sociaux complet au nom des CBDC membres. Le comité continue d'apporter des modifications au régime collectif d'avantages sociaux, tenant sans cesse à assurer la maîtrise des primes.

L'année 2015-2016 a été année exceptionnelle pour les CBDC du Canada atlantique. Collectivement, les 41 CBDC ont établi de nouvelles références en matière de soutien aux petites et moyennes entreprises du Canada atlantique. L'an dernier, les CBDC ont aidé 1 550 entrepreneurs et injecté au-delà de 72,2 millions de dollars dans les collectivités rurales du Canada atlantique.

La demande de capital d'investissement demeure élevée en 2015-2016. Le conseil de gouvernance du FICAEL a approuvé 19 prêts pour 15 CBDC, pour une assistance d'une valeur totale de 14,7 millions de dollars. Afin de répondre à la demande de capital d'investissement, les CBDC membres ont investi 21 783 928 \$ dans le fonds central.

En 2015-2016, sept séances de formation du conseil de gouvernance ont été offertes aux CBDC membres. Depuis la création du programme en 2012, un total de 30 séances de formation ont été offertes à 426 membres des conseils des CBDC à travers le Canada atlantique.

« Se réunir est un début; rester ensemble est un progrès; travailler ensemble est la réussite. »

~ Henry Ford

Quant au Fonds de formation entrepreneuriale (FFE), la demande de formation continue de croître auprès des petites entreprises du Canada atlantique puisque le FFE a connu son année la plus importante à ce jour. En 2015-2016, le programme du FFE a appuyé 464 séances de formation pour une assistance d'une valeur totale de 511 270 \$.

En ce qui concerne le Fonds d'atténuation du risque (FAR), 552 nouveaux prêts ont été enregistrés au cours du dernier exercice financier, pour des prêts déboursés d'une valeur totale de 24 657 031 \$. Les projections initiales pour cette même période estimaient



que 22 937 000 \$ devaient être déboursés en prêts et nous sommes ravis d'avoir dépassé les projections pour cette année. Dans l'ensemble, depuis la création du programme, 2 253 prêts ont été enregistrés pour une valeur totale de 91 290 117 \$. Il est intéressant de souligner que les demandes sont beaucoup moins élevées que prévu, avec un total de 275 419 \$ payé à fin mars 2016, alors que les projections initiales estimaient des pertes d'environ 2 000 000 \$.

Le comité des SIG continue d'offrir des services de TI importants, des améliorations à l'infrastructure et de la formation pour appuyer les activités des CDBD. En plus de la prestation de services essentiels, une modernisation des biens d'équipement a été entreprise afin de maintenir une infrastructure de technologie de l'information robuste et sécuritaire. De plus, des séances de formation TEA régionales et en ligne ont été tenues afin d'améliorer l'efficacité et les connaissances du système TEA.

Afin de donner une orientation bien définie au travail du comité des SIG pour les trois prochaines années, un processus de planification stratégique a été complété en décembre. D'autres initiatives visant à apporter une valeur ajoutée aux CBDC ont été réalisées, dont une évaluation de Windows 10, une évaluation de la vulnérabilité du réseau et une mise à jour du logiciel antivirus.

En ce qui concerne les activités de marketing et de communication, le comité des communications de l'Atlantique continue de développer la marque et l'image des CBDC en lançant de nouvelles initiatives novatrices. En 2015-2016, le comité a complété une

nouvelle politique en matière de sécurité des médias sociaux, mis en place une stratégie de communication interne et mené à bien la mise en œuvre d'une stratégie d'optimisation des moteurs de recherche pour aider à la génération de pistes sur notre site Web. Le comité a également complété la production de quatre nouvelles publicités pour clients qui ont été présentées dans le cadre d'une campagne publicitaire télévisée et sur les médias sociaux à des moments stratégiques durant l'année.

Je tiens à remercier sincèrement les membres du comité exécutif de l'Atlantique pour leurs conseils et leur direction. Je tiens également à remercier l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) pour son assistance et son appui soutenus. En terminant, j'aimerais remercier les CBDC membres pour leur dévouement et leur passion à nous aider à appuyer les petites entreprises du Canada atlantique.

Cordialement,



Basil Ryan

Directeur de l'exploitation,
Association atlantique des CBDC





Message de l'honorable Navdeep Bains, ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique

Le Canada atlantique possède plusieurs avantages concurrentiels offrant de nouvelles possibilités en matière de croissance économique. La région compte des organisations novatrices, des produits de renommée mondiale, un fort esprit d'entreprise et des gens qui ont le désir de réussir.

Les corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) offrent les services financiers et techniques dont les entrepreneurs du Canada atlantique ont besoin pour se lancer en affaires, innover et faire croître leur entreprise. Leurs efforts de première ligne ont une incidence réelle et positive sur nos collectivités : depuis 1986, les CBDC ont versé plus de 1 milliard de dollars en prêts et offert des services, de la formation et des conseils d'importance à plus de 30 000 entreprises de la région.

Le gouvernement du Canada s'engage à collaborer avec les CBDC dans leurs efforts visant à stimuler l'économie du Canada atlantique en aidant les petites et moyennes entreprises à prospérer au pays ainsi que sur les marchés éloignés, en créant des emplois de qualité et en générant de la richesse pour toute la population de la région de l'Atlantique.

Grâce à la Stratégie de croissance pour l'Atlantique récemment annoncée, notre gouvernement et les quatre provinces de l'Atlantique s'engagent à collaborer afin de bâtir un avenir économique dynamique pour la région. Cette collaboration suscitera un changement véritable alors que nous conjuguons nos efforts et nos ressources pour stimuler notre économie, soutenir la classe moyenne et surmonter les défis régionaux naissants et de longue date.

En travaillant ensemble, nous réaliserons notre objectif commun, soit un Canada fort, innovateur et prospère.

Je vous remercie tous de vos contributions et vous souhaite une conférence productive et fructueuse.



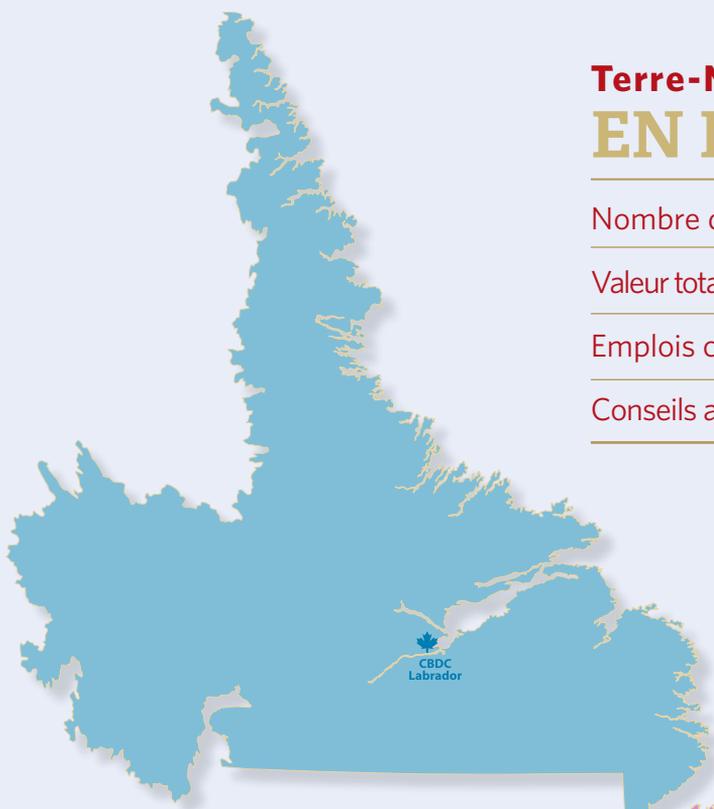
Agence de
promotion économique
du Canada atlantique

Atlantic Canada
Opportunities
Agency

Canada



RAPPORT DE TERRE-NEUVE- ET-LABRADOR



Terre-Neuve-et-Labrador EN BREF

Nombre de prêts approuvés	333
Valeur totale de l'aide financière	18 299 267 \$
Emplois créés et maintenus	939
Conseils aux entreprises	1 742



Emplois créés et maintenus



L'histoire d'une autre réussite signée CBDC

TRAVAILLEZ FORT



« La CBDC a toujours répondu à nos questions et nous a beaucoup aidé à démarrer notre entreprise. En plus, elle peut faire preuve de flexibilité quant au remboursement, lorsque nécessaire. »

Shane Green et Jennifer Hillier,
AirCo Sheetmetal Inc.



CONSEIL : « Travaillez fort et n'ayez pas peur de prendre un risque financier. De plus, soyez réaliste face à l'avenir; attendez-vous à ne pas pouvoir gagner votre salaire habituel pendant les premières années. En fait, la majorité de l'argent que vous ferez pendant les deux premières années devrait être réinvestie dans votre entreprise. »

AirCo Sheetmetal Inc.

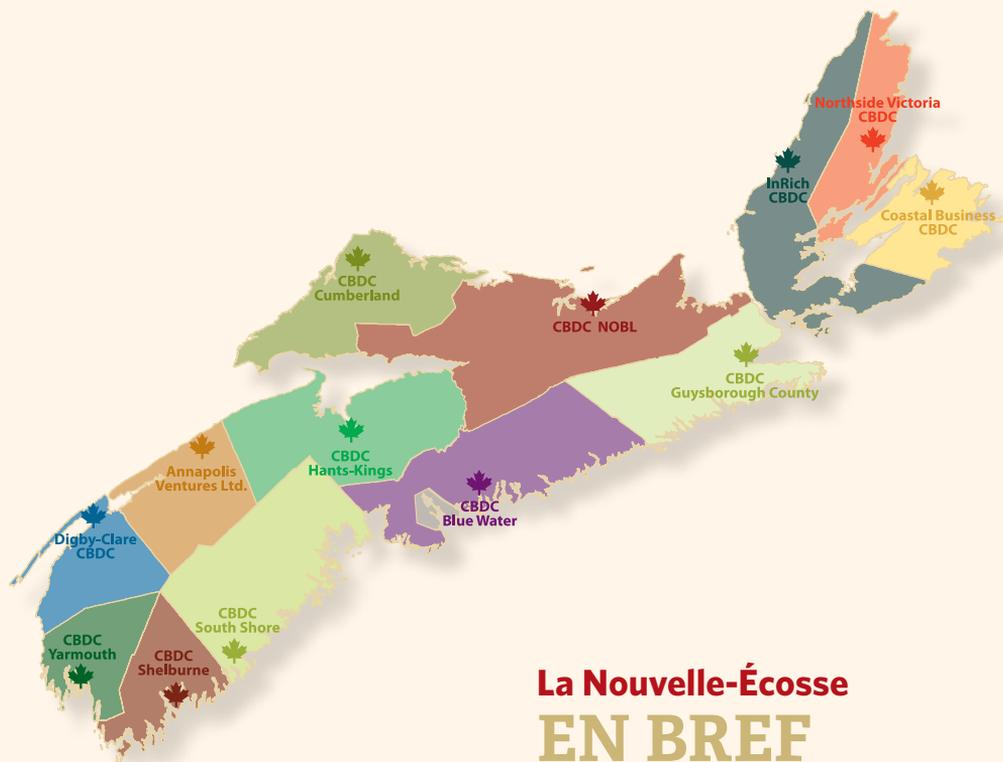
AirCo Sheetmetal est une entreprise de chauffage, d'aération et de tôlerie commerciale en activité depuis 2010 à Trinity Bay, à Terre-Neuve-et-Labrador. Les copropriétaires, Shane Green et Jennifer Hillier et leurs sept employés travaillent principalement avec des entrepreneurs généraux, mais ils desservent également des propriétaires d'immeubles commerciaux et résidentiels. Comme la tôlerie n'est pas une industrie très répandue dans la province, l'embauche de travailleurs qualifiés peut être difficile; AirCo Sheetmetal Inc. offre ainsi un programme d'apprentis qui lui permet de maintenir sa main d'œuvre.

Après avoir obtenu deux prêts, Mme Hillier s'est dite impressionnée de la façon dont les CBDC travaillent avec les nouvelles entreprises: « Les CBDC comprennent les entreprises en démarrage. Elles accordent du financement lorsque les banques ne veulent pas prendre de risque pour une nouvelle idée ». Peu importe le problème, la CBDC était là pour les appuyer. « La CBDC a toujours répondu à nos questions et nous a beaucoup aidé à démarrer notre entreprise. En plus, elle peut faire preuve de flexibilité quant au remboursement, lorsque nécessaire. »

M. Green et Mme Hillier sont fiers de l'expansion qu'a prise leur entreprise au cours des cinq dernières années et de leur travail jusqu'à maintenant. « Nous tenons notre réputation à cœur », affirme Mme Hillier. « Nous préférons ne pas travailler du tout plutôt que de faire un travail de mauvaise qualité. Nos employés savent à quel point la qualité du résultat final est importante. »



RAPPORT DE LA NOUVELLE- ÉCOSSE



La Nouvelle-Écosse EN BREF

Nombre de prêts approuvés	498
Valeur totale de l'aide financière	21 024 165 \$
Emplois créés et maintenus	1 511
Conseils aux entreprises	3 567

Emplois créés et maintenus



L'histoire d'une autre réussite signée CBDC

TRANSFORMER UN HOBBY EN UNE PROFESSION



Randy Lawrence, Sea Level Brewing

Sea Level Brewing

En 2008, Randy Lawrence, brasseur à domicile primé, a décidé de faire de sa passion un emploi à temps plein.

« J'ai transformé mon passe-temps en entreprise, et maintenant, voilà que l'industrie de la bière artisanale prend son envol », a commenté M. Lawrence.

Son entreprise, Sea Level Brewing, se trouve juste à côté du Port Pub, à Port Williams, en Nouvelle Écosse. En fait, la microbrasserie et le pub partagent le même immeuble, situé le long de la rivière Cornwallis, près de Wolfville.

Lorsque le Port Pub a ouvert ses portes, M. Lawrence a appris que les propriétaires cherchaient à installer une microbrasserie dans leur immeuble, qui pourrait approvisionner le restaurant de bière locale en fut.

À ce moment, M. Lawrence faisait déjà pousser différentes variétés de houblon sur sa ferme, qu'il utilisait pour brasser sa propre bière.

« Je leur ai dit de me louer l'espace », explique M. Lawrence. « Je m'occuperai d'installer la brasserie et de brasser la bière. »

« Et nous voilà, huit ans plus tard. »

M. Lawrence a été en mesure de lancer Sea Level Brewing grâce à l'appui financier des Corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC). Le prêt qu'il a reçu lui a permis d'acheter l'équipement nécessaire pour mettre sur pied une microbrasserie florissante.

Quand il est allé voir les CBDC, il a été reconnaissant du soutien qu'il a reçu des employés afin de faire en sorte que son entreprise réussisse.

« Ils sont vraiment axés sur les affaires. Ils veulent t'aider », d'expliquer M. Lawrence.

« Ils offrent de l'aide par l'entremise... de formations en affaires, et ils sont très accueillants ».

Depuis qu'il a ouvert ses portes, M. Lawrence a doublé la taille de ses cuves de fermentation.

Sea Level Brewing emploie deux personnes à temps plein pendant la saison estivale et une personne pendant le reste de l'année.

Avant de lancer sa microbrasserie, M. Lawrence gagnait déjà des prix pour ses bières brassées maison. En effet, lorsqu'il travaillait pour une autre brasserie de la Nouvelle-Écosse, il a remporté plusieurs médailles d'or pour sa porter.

M. Lawrence affirme que les bières de Sea Level Brewing sont uniques, car il les brasse selon son interprétation de ce qu'une bière en particulier devrait goûter, que ce soit une porter, une bitter ou une blonde.

« Tout le monde à une interprétation différente, et c'est ce qui fait que le brassage est un art », affirme-t-il. « C'est à la fois une science et c'est dans la recette que réside l'art ».

La préférée de M. Lawrence, c'est la Blue Heron Bitters. « C'est une bitter pas mal spéciale », explique-t-il, spécifiant que son goût particulier provient des types de houblon utilisés.

Parmi les autres bières qu'il brasse, l'on retrouve notamment une bière blonde, une bière rousse et une porter.

M. Lawrence fait remarquer que certains clients viennent tout droit d'Halifax ou de Wolfville pour acheter la bière de Sea Level Brewing.



RAPPORT DE L'ÎLE-DU- PRINCE-ÉDOUARD



L'Île-du-Prince-Édouard EN BREF

Nombre de prêts approuvés	111
Valeur totale de l'aide financière	4 168 374 \$
Emplois créés et maintenus	346
Conseils aux entreprises	227

Emplois créés et maintenus



L'histoire d'une autre réussite signée CBDC

UNE FAMILLE D'ENTREPRENEURS



Clinton Myers, Cash-In-Depot

Garth Myers, Myers Industries

Dianne Myers, Liberty Tax Service



La famille Myers

Quand trois membres de la même famille de l'est de l'Île-du-Prince Édouard choisissent de faire confiance aux services et aux modèles de financement des CBDC afin de lancer leurs entreprises - ou de les faire croître - c'est signe que les CBDC font quelque chose de bien!

Garth Myers est le propriétaire de Myers Industries. Il a lancé son entreprise en mai de 1993, et à ce moment, il ne s'occupait que d'un seul trajet pour le ramassage d'ordures. Aujourd'hui, il emploie 28 personnes et assure la gestion des déchets sur toute l'Île. Qui aurait cru que les déchets de l'un pouvaient faire le bonheur de l'autre!

Dianne Myers a commencé une petite entreprise de tenue de livres à partir de chez elle, avant d'acheter une franchise du nom de Liberty Tax Service. Liberty Tax, qui exerce ses activités à partir de deux bureaux, emploie une douzaine de personnes lors de la période des impôts. Pendant le reste de l'année, Dianne continue d'offrir des services de comptabilité; elle apporte une aide précieuse aux petites et moyennes entreprises de l'est de l'Île.

En 2010, Clinton Myers, le fils de Garth et de Dianne, a lancé Cash-In-Depot. Cette installation de recyclage informatisée à la fine pointe de la technologie emploie maintenant sept personnes à temps plein. Le centre de collecte impeccable et efficace redéfinit complètement le recyclage. Tout y retrouve de la valeur, même des lumières de Noël cassées.

La CBDC de l'Île-du-Prince Édouard a pris un réel plaisir à suivre cette famille d'entrepreneurs et à les aider à faire grandir et prospérer leurs entreprises au fil des ans. La CBDC PEI East offre de l'aide aux entreprises sous multiples formes; qu'il s'agisse d'aide financière par l'entremise de ses programmes de prêts, de formations professionnelles, de services de conseils aux entreprises ou d'aide dans le domaine des ressources humaines, la CBDC est là pour assurer la croissance continue des petites entreprises.



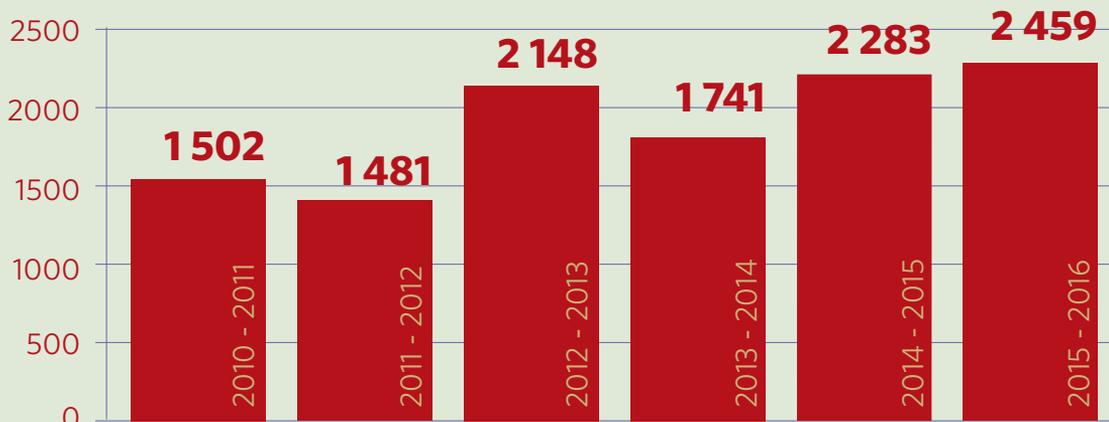
RAPPORT DU NOUVEAU- BRUNSWICK



Le Nouveau-Brunswick EN BREF

Nombre de prêts approuvés	608
Valeur totale de l'aide financière	28 759 703 \$
Emplois créés et maintenus	2 459
Conseils aux entreprises	1 475

Emplois créés et maintenus



L'histoire d'une autre réussite signée CBDC DONNER VIE À SA PASSION



Kara Hachey Angus (centre)

Prix Femme entrepreneure de l'année 2016

*Distinction décernée par l'Association
des CBDC du Nouveau-Brunswick.*



Go-Go Group Inc.

Kara Hachey Angus est propriétaire et directrice de Go-Go Inc., situé à Upper Kingsclear, au Nouveau Brunswick. Go-Go Inc. est une entreprise multidimensionnelle qui compte trois volets : Go-Go Gymnastics, Go-Go After School et Go-Go events.

Go-Go Gymnastics a été fondé en janvier 2006 dans l'espoir d'aider et d'encourager les collectivités du Nouveau Brunswick à mener des vies saines et actives. Après avoir gagné de nombreux prix provinciaux et nationaux, dont le prix Jeune entrepreneur de l'année 2011 de l'Association des CBDC du Nouveau Brunswick, la lauréate a vu son rêve de fonder un club de gymnastique récréative devenir réalité. Aujourd'hui, il s'agit du seul centre récréatif mobile au Canada.

Go-Go Events est fier d'offrir des services uniques et professionnels de divertissement pour enfants depuis 2006. Pour chaque événement, un superviseur se rend sur les lieux afin d'assurer le bon déroulement et la sécurité des activités.

Go-Go After School est un programme de garde parascolaire novateur axé sur cinq grands domaines : la science, l'entrepreneuriat, les arts

et la culture, le leadership et l'activité physique. Présentement, l'entreprise dirige 16 programmes de garde parascolaire répartis dans tout le Nouveau Brunswick, en plus d'offrir des services à 23 écoles élémentaires. À son ouverture en automne 2010, le programme ne comptait que 16 enfants. Aujourd'hui, il compte 450 inscriptions et embauche plus de 80 employés.

Les services de Go-Go Inc. sont demandés! Au cours des 36 derniers mois, leurs programmes de gymnastique et de garde parascolaire étaient remplis avant même l'ouverture!

Véritable chef de file communautaire, Kara est membre du réseau des Jeunes entreprises du Nouveau Brunswick et du Wallace McCain Institute. Elle s'investit également dans un grand nombre de collectes de fonds et d'événements jeunesse dans les écoles élémentaires de sa région.

Kara est reconnaissante de tout le soutien qu'elle a reçu au cours des dix dernières années; c'est ce qui lui a permis de devenir le leader qu'elle est aujourd'hui. Elle est fière de l'entreprise qu'elle a créée, et elle remercie tous ceux et celles qui travaillent sans relâche afin de faire en sorte que les enfants vivent une expérience amusante, sécuritaire et inoubliable chez Go Go Inc.



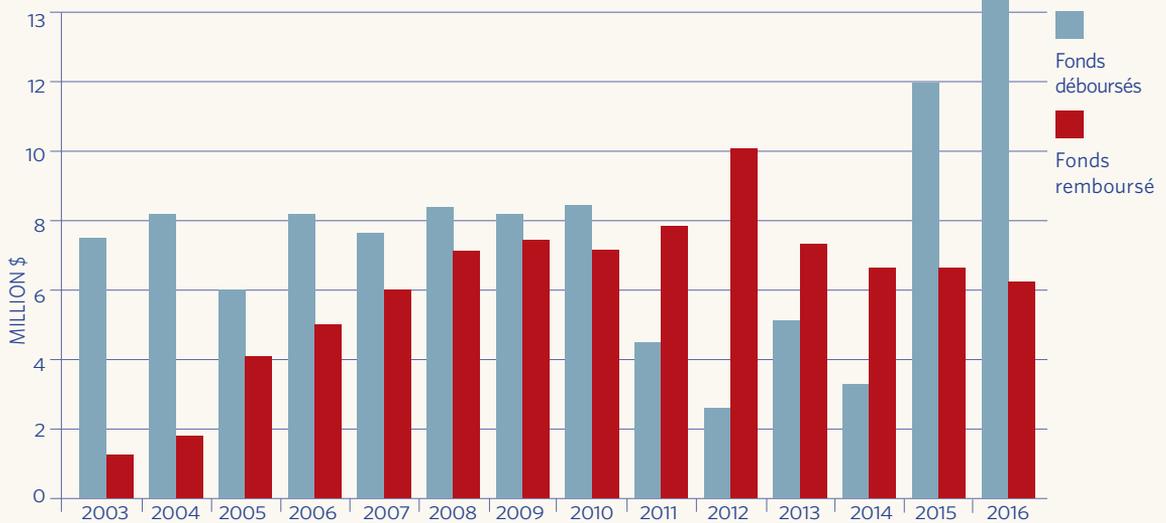
Le FICAEL en bref

En 2015-2016, le conseil de gouvernance du FICAEL a approuvé 19 prêts pour une assistance d'une valeur totale de 14 700 000 \$.

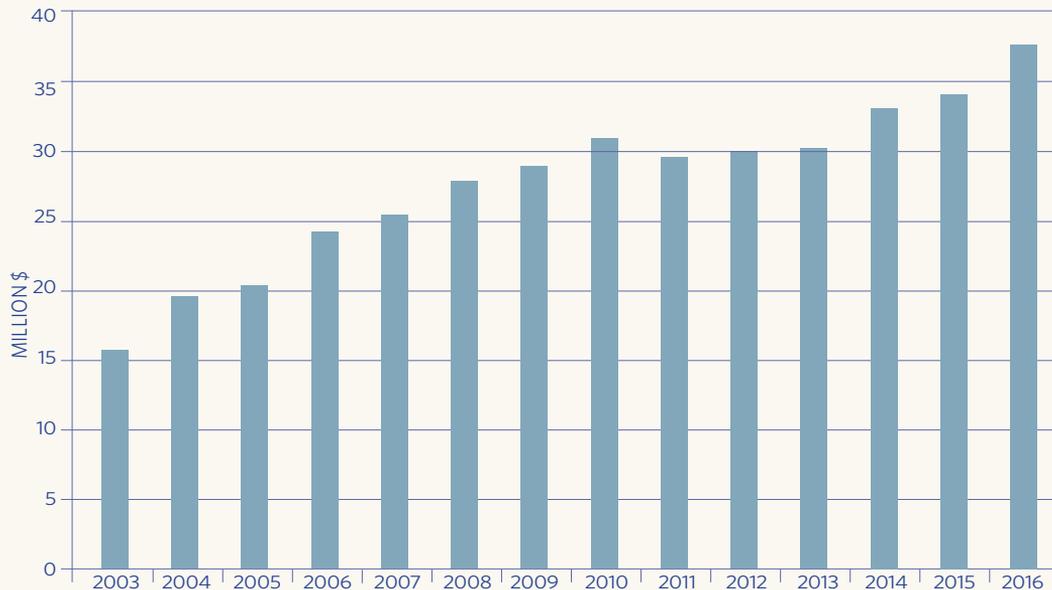
- 19 CBDC empruntent du FICAEL.
- 15 CBDC prêtent au fonds central.
- Les prêts à recevoir en date du 31 mars 2016 totalisaient 25 086 408 \$.
- Le FICAEL devait 21,783,928 \$ aux CBDC en date du 31 mars 2016.
- Le FICAEL a déboursé 13 300 000 \$ au cours de 2015-2016.

Depuis 2006, 41 missions d'examen ont été réalisées, impliquant 24 CBDC différentes. Les recommandations se sont avérées une ressource pratique pour améliorer les gains d'efficacité et la viabilité future des CBDC. Un document sur les pratiques exemplaires des CBDC a été préparé, est continuellement mis à jour et a été partagé avec les CBDC membres aux fins d'examen et de mise en œuvre sur CBDCZone.

Fonds d'investissement du FICAEL déboursés et remboursés



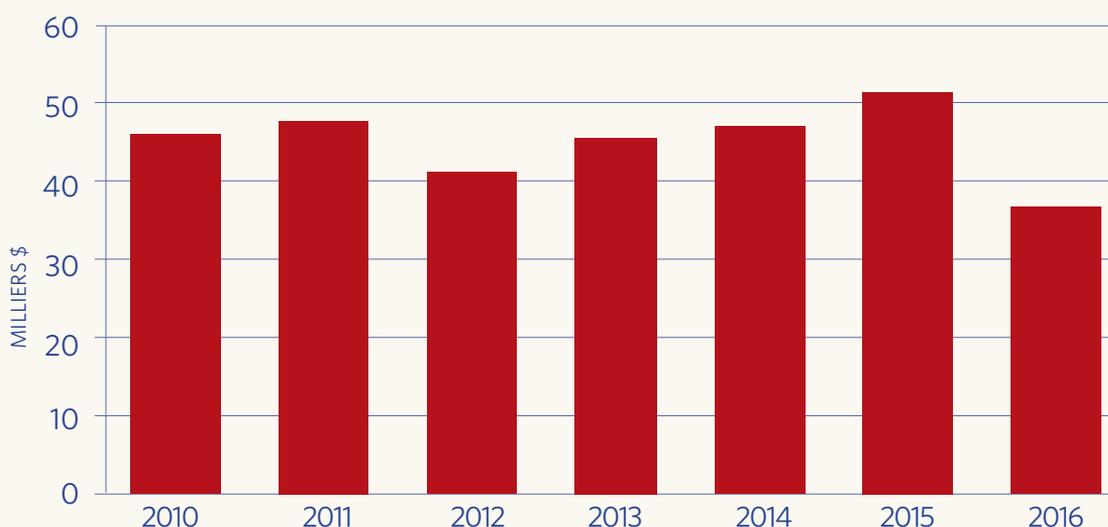
Total des actifs



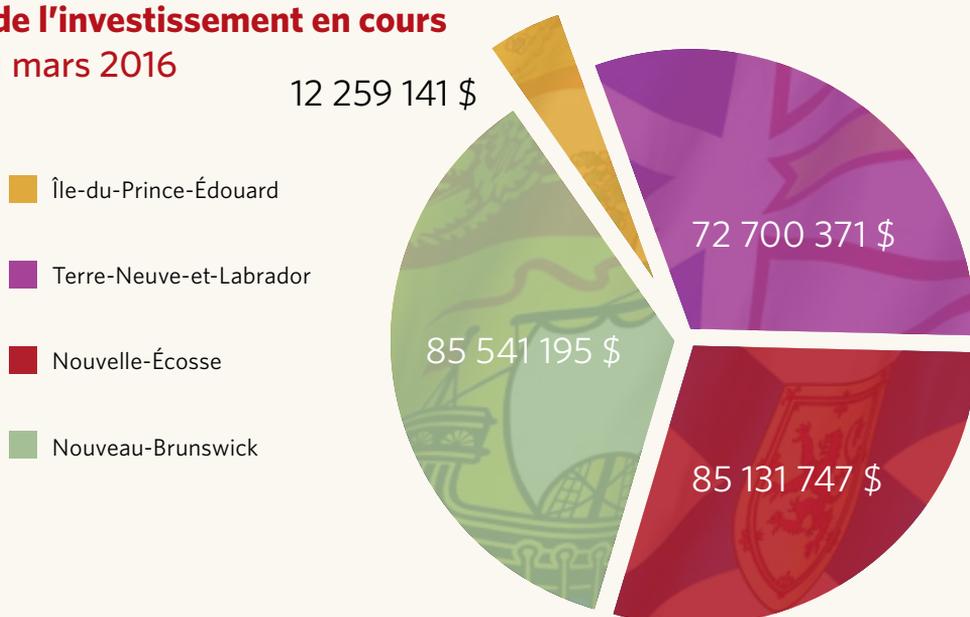
Les CBDC en bref

- En 2015-2016, les CBDC du Canada atlantique ont connu une autre année exceptionnelle en aidant 1 550 petites et moyennes entreprises à travers la région, injectant au-delà de 72,2 millions de dollars dans l'économie rurale du Canada atlantique.
- Depuis la création du programme d'aide au développement des collectivités, les CBDC du Canada atlantique ont aidé 30 524 entrepreneurs et investi au-delà d'un milliard de dollars dans l'économie rurale du Canada atlantique.
- En date du 31 mars 2016, les CBDC assuraient collectivement la gestion de 5 709 prêts d'une valeur totale de 255 632 453 \$.
- En 2015-2016, un total de 7 011 clients ont profité de conseils aux entreprises.

Valeur moyenne des prêts



Total de l'investissement en cours - au 31 mars 2016



Résultats de l'exercice FINANCIER DE 2015-2016

RAPPORT DE L'AUDITEUR

À l'intention de la présidente et des membres de l'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire :

J'ai effectué l'audit des états financiers consolidés de l'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire, qui comprennent le bilan au 31 mars 2016, l'état des résultats d'exploitation, l'évolution des soldes de fonds et l'état des flux de trésorerie à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la représentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif, ainsi que pour le contrôle interne que la direction juge nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers, exempts d'anomalies significatives résultant de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues au Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives résultant de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations

comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus de mes audits sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Justification de l'opinion avec réserve

Ces états financiers ont été préparés, dans tous leurs aspects significatifs, conformément aux principes comptables prescrits dans l'entente contractuelle écrite conclue entre l'Association et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et sont destinés au conseil d'administration de l'Association et à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique. La méthode de comptabilité utilisée dans ces états financiers diffère de façon significative des principes comptables généralement reconnus au Canada et représentés par les recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés puisque l'Association n'a pas identifié et classifié l'ensemble de ses instruments financiers, ni comptabilisé ses instruments financiers à la juste valeur. Tous les instruments financiers sont au contraire comptabilisés selon le coût historique. L'Association n'a pas spécifiquement divulgué des renseignements qui permettraient aux utilisateurs de ses états financiers d'évaluer l'importance des instruments financiers au regard de sa situation et de sa performance financières, y compris l'exposition aux risques, les méthodes utilisées pour évaluer la juste valeur et d'autres renseignements pertinents.

Opinion avec réserve

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association au 31 mars 2016, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément à la méthode de comptabilité décrite à la Note 2 des états financiers. Ces états financiers qui n'ont pas été préparés, et qui n'avaient pas à être préparés, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, sont destinés à titre d'information pour le conseil d'administration de l'Association et de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et pourraient ne pas convenir à d'autres fins.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

David S. Moeller

Antigonish, Nouvelle-Écosse, 7 juin 2016

Résultats de l'exercice FINANCIER DE 2015-2016

BILAN CONSOLIDÉ – En date du 31 mars 2016

Actifs	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	2016 Total	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	2015 Total
Actifs à court terme						
Encaisse et dépôts à terme	991 528	13 437 584	14 429 112	1 643 489	10 485 385	12 128 874
TVH remboursable	104 407		104 407	92 160		92 160
Comptes débiteurs	40 447		40 447	10 582		10 582
Comptes débiteurs, APECA	795 022		795 022	553 573		553 573
Interfonds débiteur		417 782	417 782		11 669	11 669
Intérêt à recevoir	3 269	118 646	121 915	3 201	132 485	135 686
Principal dû dans un délai d'un an sur les investissements		7 378 273	7 378 273		5 445 753	5 445 753
	1 934 673	21 352 285	23 286 958	2 303 005	16 075 292	18 378 297
Fonds détenus en fiducie (note 4)	178 832		178 832	246 229		246 229
Immobilisations corporelles (note 3)	3 164		3 164	3 957		3 957
Investissements - prêts (note 5)		18 411 893	18 411 893		13 214 268	13 214 268
Investissements - autre (note 5)		8 176 695	8 176 695		14 801 194	14 801 194
		26 588 588	26 588 588		28 015 462	28 015 462
	2 116 669 \$	47 940 873 \$	50 057 542 \$	2 553 191 \$	44 090 754 \$	46 643 945 \$
Passifs						
Passifs à court terme						
Comptes fournisseurs et frais à payer	420 730	210 689	631 419	573 133	175 095	748 228
Produit constaté d'avance	819 987		819 987	1 528 894		1 528 894
Interfonds fournisseur	417 782		417 782	11 669		11 669
Principal dû dans un délai d'un an sur les passifs à long terme		14 433 928	14 433 928		13 446 428	13 446 428
	1 658 499	14 644 617	16 303 116	2 113 696	13 621 523	15 735 219
Passifs à long terme (note 6)		7 350 000	7 350 000		4 337 500	4 337 500
Soldes des fonds						
Grevés d'affectations externes (note 7)	178 832	25 603 157	25 781 989	246 229	25 817 387	26 063 616
Non affectés	279 338	343 099	622 437	193 266	314 344	507 610
	458 170	25 946 256	26 404 426	439 495	26 131 731	26 571 226
	2 116 669 \$	47 940 873 \$	50 057 542 \$	2 553 191 \$	44 090 754 \$	46 643 945 \$

Approuvé par le conseil

Directeur  Directeur de l'exploitation 

Résultats de l'exercice FINANCIER DE 2015-2016

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS ET ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS – Exercice terminé le 31 mars 2016

	Fonds d'exploitation		Fonds d'investissement	
	2016	2015	2016	2015
Revenu				
Contribution de l'APECA	2 475 128	2 392 720		
Cotisations et droits d'adhésion	12 800	13 100		
Autre revenu	228 361	225 569		
Intérêt sur les prêts			357 800	237 817
Intérêt, autre	35 046	28 787	347 264	519 251
Gain non matérialisé (perte) sur les investissements (note 2)			(64 658)	116 308
	<u>2 744 122</u>	<u>2 660 176</u>	<u>640 406</u>	<u>873 376</u>
Dépenses				
Salaires et avantages	567 544	549 010		
Loyer et location de matériel	32 566	32 647		
Honoraires professionnels	32 597	24 919		
Assurance	3 716	3 636		
Intérêt sur les prêts			280 813	268 004
Remboursement du fonds de réserve pour pertes sur prêts			217 538	188 105
Téléphone	10 611	10 948		
Traduction	40 606	29 296		
Déplacements, réunions et formation	110 663	114 655		
Bureau	15 458	17 254		
Assemblées générales annuelles	97 444	101 122		
Autre	10 486	8 113	5 367	12 985
Projets	1 909 915	1 903 314		
Provision pour prêts douteux			155 027	43 278
Amortissement	793	1 133		
	<u>2 825 186</u>	<u>2 796 047</u>	<u>658 745</u>	<u>512 372</u>
Excédent (déficiency) des revenus sur les dépenses	(81 064)	(135 871)	(18 339)	361 004
Contribution au fonds d'exploitation à partir du fonds d'investissement	167 136	163 682	(167 136)	(163 682)
	<u>86 072</u>	<u>27 811</u>	<u>(185 475)</u>	<u>197 322</u>
Soldes des fonds en début d'exercice	<u>193 266</u>	<u>165 455</u>	<u>26 131 731</u>	<u>25 934 409</u>
Soldes des fonds en fin d'exercice	<u>279 338</u>	<u>193 266</u>	<u>25 946 256</u>	<u>26 131 731</u>

Résultats de l'exercice FINANCIER DE 2015-2016

ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE – Exercice terminé le 31 mars 2016

	Fonds d'exploitation		Fonds d'investissement	
	2016	2015	2016	2015
Activités d'exploitation				
Excédent (déficience) des revenus sur les dépenses	(81 064)	(135 871)	(18 339)	361 004
Provision pour prêts douteux			155 027	43 278
Amortissement	793	1 133		
Gain non matérialisé (perte) sur les investissements (note 2)			64 658	(116 308)
Transfert du fonds d'investissement au fonds d'exploitation	167 136	163 682	(167 136)	(163 682)
Diminution (augmentation), TVH remboursable	(12 247)	(6 861)		
Diminution (augmentation), comptes débiteurs	(29 865)	3 094		
Diminution (augmentation), comptes débiteurs APECA	(241 449)	(354 423)		
Diminution (augmentation), interfonds débiteur/fournisseur	406 113	8 436	(406 113)	(8 436)
Diminution (augmentation), intérêt à recevoir	(68)	3 540	13 839	114 056
Diminution (augmentation), comptes fournisseurs	(152 403)	36 199	35 594	28 473
Diminution (augmentation), produit constaté d'avance	(708 907)	497 814		
	(651 961)	216 743	(322 470)	258 385
Financement et activités d'investissement				
Acquisitions d'immobilisations		(700)		
Prêts des CBDC			4 000 000	325 000
Augmentation (diminution) des autres investissements			6 559 841	1 300 643
Remboursement des prêts des CBDC			6 014 828	7 038 431
Avances de prêts aux CBDC			(13300 000)	(11950 000)
		(700)	3 274 669	(3285 926)
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents	(651 961)	216 043	2 952 199	(3027 541)
Trésorerie et équivalents en début d'exercice	1 643 489	1 427 446	10 485 385	13 512 926
Trésorerie et équivalents en fin d'exercice	991 528 \$	1 643 489 \$	13 437 584 \$	10 485 385 \$

NOTE : La version complète des états financiers vérifiés de la CBDC sont accessibles sur notre site Web à l'adresse www.cbdc.ca.

Les CBDC offrent une variété qui contribuent au succès



Prêt pour jeune entrepreneur de la CBDC

Des solutions d'affaires sur mesure pour les jeunes entrepreneurs de 18 à 34 ans intéressés au démarrage, à l'expansion ou à la modernisation de projets d'entreprise et qui ont besoin de financement pour faire progresser l'entreprise.



Prêt pour nouvel entrepreneur de la CBDC

Financement ciblant les entrepreneurs qui considèrent démarrer leur entreprise ou faire l'achat de leur toute première entreprise.



Prêt commercial de la CBDC

Le prêt commercial de la CBDC vise à aider les entrepreneurs à obtenir du financement pour leur entreprise, lorsqu'ils n'ont pas accès aux sources traditionnelles de financement.



Prêt innovation de la CBDC

Pour promouvoir l'expansion de l'économie axée sur le savoir ainsi que l'adoption et la commercialisation de nouvelles technologies par les entreprises rurales.



Prêt entreprise sociale de la CBDC

Financement sur mesure conçu pour assister les entreprises sociales qui exploitent une entreprise dans des collectivités rurales du Canada atlantique.

é de programmes et services ès des entrepreneurs.



Programme d'Aide au travail indépendant

Le programme d'Aide au travail indépendant (ATI) est un catalyseur précieux pour aider les nouveaux entrepreneurs à réaliser leur objectif de devenir chef d'entreprise en leur offrant un soutien financier et un encadrement lors des étapes de planification et de démarrage de leur entreprise.



Conseils aux entreprises

Service d'entreprise offert sous la forme de conseils aux nouveaux entrepreneurs et aux entrepreneurs existants du Canada atlantique.



Programme de services-conseils

Le programme de services-conseils (PSC) donne aux CBDC la capacité d'offrir des services-conseils aux petites et moyennes entreprises et aux organismes sans but lucratif de la région atlantique.



Formation axée sur les compétences

Formation sur mesure axée sur les compétences dans des domaines spéciaux tels que le développement du marché, la comptabilité, les études de faisabilité, et l'analyse de valeur et de rentabilité.

Veillez noter que les programmes et les services offerts par les CBDC peuvent varier par région.

Où nous joindre?

Pour de plus amples renseignements au sujet des divers programmes et services offerts par les CBDC du Canada atlantique, veuillez communiquer avec nous par téléphone ou visitez-nous en ligne.

www.cbdc.ca • 1.888.303.CBDC (2232)



**Association atlantique
des CBDC**

54, rue Loggie, C.P. 40
Mulgrave (Nouvelle-Écosse)
B0E 2G0

Tél. : 902-747-2232

1-888-303-CBDC (2232)

Télec. : 902-747-2019

www.cbdc.ca



Atlantic Canada
Opportunities
Agency

Agence de
promotion économique
du Canada atlantique

Canada

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique est heureuse de fournir de l'aide financière aux CBDC du Canada atlantique.